

PER

C-881

CON

"Pour répandre la Bonne Chanson Française"

No 7

# Canada *qui* Chante

Juillet 1930

REVUE MUSICALE, ARTISTIQUE, LITTÉRAIRE ILLUSTRÉE

Abonnement \$2.00 par année.

Rédaction et administration, 186 Côte d'Abraham, Québec

Téléphone : 2-3220



EMILE JULLIANY, ténor.


---

---



## Sommaire

---



LE TAPIS VERT !

—  
MIMI, GARDE-MOI !

—  
J'AI CUEILLI DES  
RAYONS

—  
L'OCEAN

—  
LE BAGNARD

—  
LE PITRE

---

---



# CHANTEZ ET RIEZ! EGAYEZ...

vos soirées  
vos pique-niques  
vos excursions  
vos fêtes



AVEC LES CHANSONS DU

## “Canada qui Chante”

POUR REPANDRE LA BONNE CHANSON FRANÇAISE

EMPORTEZ-EN QUELQUES NUMEROS

### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

(DETACHEZ IMMEDIATEMENT ET MALLEZ DES AUJOURD'HUI)

EDITIONS EDOUARD GARAND  
1423-1425-1427 Ste-Elisabeth, Montréal, Qué.

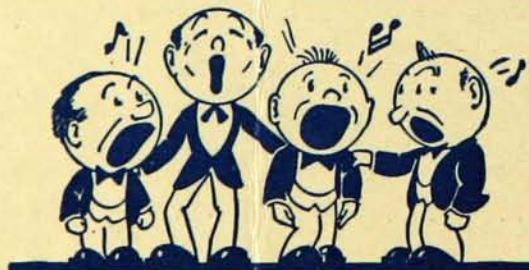
Ci-inclus ..... \$2.00 en paiement d'un abonnement d'un an au  
“Canada qui Chante” qui devra m'être envoyé à partir du prochain numéro

Nom .....

Adresse .....

(Ecrivez lisiblement afin d'éviter les erreurs)

CHANSONS  
COMIQUES  
ROMANCES



CHANSONS  
PATRIOTIQUES  
DECLAMATIONS

DU PLAISIR POUR CINQ PIASTRES

# LE TAPIS VERT!

créée par BERARD

Répertoire E. JULLIANY

Paroles de

Ch. L. POTHIER

Musique de

Ch. BOREL-CLERC



*And<sup>te</sup> maestoso* *Valse animée*

*All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup>*

Son

père est un vieux pay-san, Mais lui, qui méprise la ter-re, Est  
un monsieur, un é-tu-diant. Qui fait son droit, fu-tur no-  
-tai-re! Tra-vail-le-t-il? Eh! à quoi bon? L'a-  
-mour le grise et l'en-sor-cel-le; Il pré-fère, au bois de Meu-  
-don, Rê-ver près de Mar-got la bel-le. Sur  
l'herbe au parfum de prin-temps— C'est si bon d'aimer à vingt  
*REFRAIN*  
*Valse modérée*  
ans!— Ta-pis vert de mousse fleu-ri-e, Où le  
pied se lais-se glis-ser.— Tu nous pousses aux tendres fo-  
-li-es, Quand sur toi on vient s'en-la-cer.— L'é-tu-  
-diant et Mar-got la blon-de Re-cher-chaient les sous bois de-  
-serts;— Oub-li-ant les tourments du mon-de, Ils s'ai-  
*Rit.* *4* *2: Couplet*  
-maient sur le ta-pis vert. *Ses*

2

Ses parents n'envoient plus d'argent  
Ayant appris la vie qu'il mène;  
Pour vivre il lui faut, maintenant,  
Travailler toute la semaine.  
Dans une banque de Paris,  
Parmi les grands livres de caisse,  
Sur une table au vert tapis,  
Dans ses mains passent des richesses.  
Il entasse des billets bleus,  
Qu'il convoite de tous ses yeux.

## REFRAIN

Tapis vert, aux teintes flétries,  
Tout couvert de billets jolis,  
Tu nous pousses aux pires folies,  
Tu nous grises et nous étourdis!  
Le rêveur perdait la boussole,  
Ses regards jetaient des éclairs;  
Il songeait à des choses folles,  
Fasciné par le tapis vert!

3

Il a volé!... oh! presque rien...  
Quelques billets... la belle affaire!  
Parbleu, il les rendra demain,  
Puisque le jeu va le refaire.  
Au baccarat qui l'a tenté,  
Le vertige de lui s'empare;  
Les poings crispés, l'oeil dilaté,  
Il sent que sa raison s'égaré!  
Sur le tapis couleur d'espoir,  
Il a jeté tout son avoir.

## REFRAIN

Tapis vert, tapis d'infamie,  
Devant toi sombrent les cerveaux !  
Tu nous pousses aux rouges folies,  
Tapis vert des louches tripots.  
Le voleur, la face blémie,  
Acharné dans un jeu d'enfer  
Ferdit tout, l'honneur et la vie,  
Et roula sur le tapis vert!



# MIMI, GARDE-MOI!

VALE CHANTEE

Valse Moderato



Mi - mi — gar-de - moi —



— Ne vas pas dans un ges-te de hai - ne Bri - ser la



chai - ne Qui me ri-ve toujours à toi — Mi - mi, —



— oh! pour-quoi — Me chas-ser de tes bras, ma jo - li - e? Ne



com-mets pas cet-te fo - li - e Mi - mi gar-de - moi! —



Répertoire Emile JULLIANY

Paroles de Ch. L. POTHIER      Musique de Ch. BOREL-CLERC

Plus animé

IT COUplet



Je la re-vois cette heu-re fol-le — Où sans nous dire



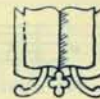
u-ne pa - ro-le — Nos cœurs brû-lants, bien vite é - pris — Dans



un re-gard se sont com - pris — Tu t'a-ban-don - nais com-me



gri-se — Je te sen-tais tou-te con - qui - se Ma bouche a fré-



NOUVEAU "MANUEL DE L'INVENTEUR"  
GRATIS aux INVENTEURS  
sur DEMANDE  
ALBERT FOURNIER  
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

## Atelier de Peinture Décorative

Décorations d'Eglises, Chemins de Croix,  
Autels, Statues, etc.

Installation complète pour  
théâtre de société.

PLANS ET DEVIS FOURNIS GRATUITEMENT

A. SALETTE et FILS, Prop.

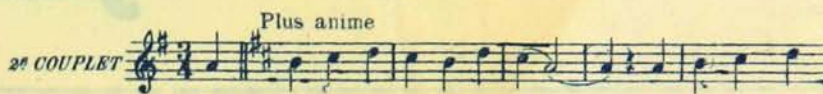
Maison établie à Montréal depuis 1906

447 ONTARIO EST

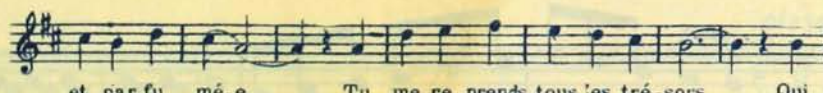
HARBOUR 8622



lé tes che-veux Et sans d'a-u-tres a - veux — Je t'ai pri - se. Mi



Et mainte-nant pe-tite ai-mé-e — A la chair douce



et par-fu - mé-e — Tu me re-prends tous les tré-sors — Qui



font la splen-deur de ton corps — Quand fol-le-ment je te dé-



- si - re — Tu fuis mon bai - ser qui t'at - ti - re, Tes grands yeux clairs



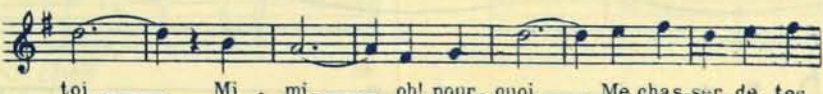
se font mé-chants Lorsqu'en des mots tou-chants — Je sou-pi - re: Mi.



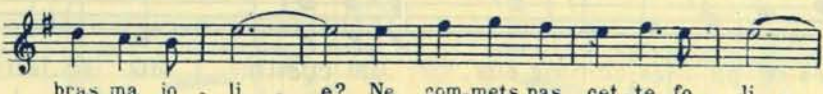
- mi — gar-de - moi — Ne vas pas dans un geste de hai -



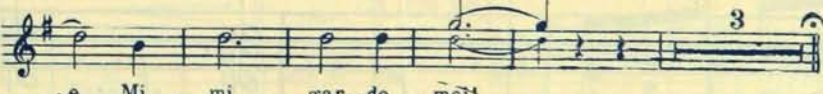
- ne Bri - ser la chaî - ne Qui me ri-ve-tou-jours à



toi — Mi - mi, — oh! pour - quoi — Me chas-ser de tes



bras ma jo - li - e? Ne com-mets pas cet-te fo - li -



- e Mi - mi gar - de - moi!

TEL. BELAIR 0206

## SAUVAGEAU & VALIQUETTE

CONTRACTEURS ELECTRICIENS

REPARATIONS DE MOTEURS EN TOUS GENRES

222 RACHEL E.

MONTREAL

Lorsqu'il s'agira pour vous de faire exécuter des travaux en électricité, confiez ceux-ci à une maison dont la réputation est établie.

### La Cie Saint-Jacques Electrique

Est toute désignée à cette fin.—Assortiment complet d'accessoires électriques en magasin.

252, rue Demontigny Est — Tél. Lancaster 5063

PAUL TURCOTTE

GEORGE BEDARD

CLairval 5267

### LA MAISON J. D. BRABANT & CIE

Horloger — Bijoutier

Réparation de Montres, Horloges, Bijoux, Etc.

Pour la mariée de juillet venez voir notre assortiment d'argenterie, verrerie et verre taillé à un prix tout à fait bas

4042 ONTARIO EST


MONTREAL

Paroles de  
D'HALMONT

# J'ai Cueilli des Rayons

Musique de  
R. DESMOULINS

Moderato



*p*

Ped. *\* Ped.*

J'ai cueilli des ra-yons perdus à tra-vers bran - ches, En songeant à tes

*p* Soutenu

yeux purs et pâ - les comme eux, J'ai cueilli du so-leil, en frô-

*f p* sonore *f p*

*suivez*

Ped. *\* Ped.*

lant tes che-veux, Et mon corps à frêmi sous tes ja - lies mains

*f p* *p* *f p* *f p* *p*

Ped. Ped.

## MELODIE

Répertoire E. JULLIANY



blan - ches J'ai cueilli des ra-yons per-dus à tra-vers

*p* sans presser

bran - ches

Coda

CODA

stip

2

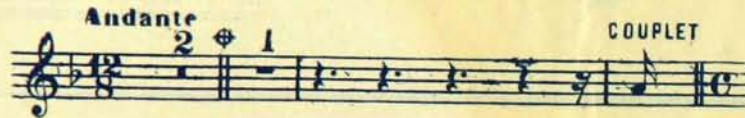
J'ai cueilli du bonheur en cueillant ta jeunesse  
Et mes rêves sont nés du parfum de ta chair;  
La gaieté de mon front, c'est ton sourire clair,  
La raison de ma vie, c'est ta seule caresse.  
J'ai cueilli du bonheur, en cueillant ta jeunesse!



3

J'ai cueilli de l'amour en lisant dans ton âme;  
Ton baiser m'a rendu pieux comme un enfant;  
Et devant ta beauté, je veux m'agenouillant,  
Chanter l'hymen païen que je te dois—ô Femme!  
J'ai cueilli de l'amour en comprenant ton âme!

# L'OCEAN



2



Mais un soir le gardin  
Quelque folie en tête  
Au village voisin  
Va revoir sa brunette  
Près d'elle il s'attarda  
Car elle était jolie  
Mais le phare-vigie  
Le soir n'éclaira pas!

## REFRAIN

L'Océan sans son garde  
Paraît désorienté  
Les étoiles hagardes  
Ont terni leur clarté.  
Prenez garde au naufrage  
Pauvres petits bateaux  
Balancés par les flots  
Car l'Océan fait rage!

3

Au village voisin  
Des gens courent en nombre  
On sonne le tocsin  
Pour un bateau qui sombre  
Pour lui porter secours  
Le gars dans l'eau s'élançe  
Mais les flots, par vengeance  
Le prennent pour toujours

## REFRAIN

L'océan n'a plus d'garde  
Car dans l'obscurité  
C'est la folle camarde  
Qui vient de l'emporter,  
Sorcier' toujours avide  
Entraînez au lointain  
Celui qui fut gardien  
De l'océan perfide!



CHerrier 5390

## L. GREFFARD

Autrefois de la Maison

Scott & Bousquet Frères, Limitée

HORLOGER-BIJOUTIER

Spécialité: Réparations générales à prix modérés.

5110, PAPINEAU

MONTREAL

CHerrier 5390

## Greffard & Greffard

FOURRURES

Réparations une Spécialité

Satisfaction Garantie

Ouvrage fait sur commande

STORAGE 2%

5110 PAPINEAU, (près Laurier), MONTREAL

Une remise de 10% est accordée aux personnes qui mentionneront leur venue par cette annonce.

# LE BAGNARD

Répertoire Emile JULLIANY

Musique de  
Ch. BOREL-CLERC

Paroles de  
Ch. L. POTHIER

Andante maestoso

3 1 1 *Récitatif*

Modto Sous un so-leil de

plomb, là-bas, à la Guy-a-ne Un bagnard ac-ca-blé gémit sur le che-

min. Il chancelle é-pui-sé, mais le gardien ri-ca-ne: "Monsieur est fa-ti-

-gué? Marche ou crê-ve, gre-din!" Le forçat dou-ce-

-ment, dit: "Vous pou-vez me croi-re, Je vais mourir bien-

-tôt... sous le ciel d'équa-teur. Mais je voudrais a-vant vous conter mon his-

-toire. Vous crier ma dou-leur! A Pa-

-ris, ville enchan-te-res-se J'adorais ma Li-son. Ne vi-

-vant que pour sa ca-res-se J'en perdais la rai-son. Elle é-

-tait frivole et co-quet-te. Ai-mait la toilette et l'argent. Pour qu'elle reste à

moi, un jour per-dant la tête. J'ai vo-lé lâ-che-ment!

*REFRAIN* Valse modto

Je ne suis plus qu'un bagnard. Un ê-tre vil, mé-pri-sa-

-ble. Et de mon pas-sé mi-sé-ra-ble Je dé-tour-ne mes re-

-gards. J'ai con-nu bien des ran-cœurs. Pour l'amour j'ai

brisé ma vi-e. Mais ce qui tor-tu-re mon cœur. C'est d'a-voir per-

-du ma maî-tres-se jo-li-e!

Vivo 4

Jusqu'au



2

Jusqu'au bout j'ai payé ma dette  
Mais sortant de prison  
Toujours fou de ma blondinette  
Je courus vers Lison  
Un autre dormait avec elle!  
Dans mes yeux le rouge a passé  
Un poignard a brillé! J'ai crié: "Meurs, fe-  
A grands coups j'ai frappé! [melle!"]

## REFRAIN

Je ne suis plus qu'un bagnard  
Un être vil, méprisable  
Et de mon passé misérable  
Je détourne mes regards  
Je revois avec horreur  
La nuit rouge où sombra ma vie  
Mais ce qui torture mon cœur  
C'est d'avoir tué ma maîtresse jolie!



# LE PITRE

créée par BERARD  
Répertoire E. JULLIANY

And<sup>te</sup> maestoso.

Jadis un bos -  
su de la capita. Le Avait comme pitre un succès très grand, Sa femme était  
belle et d'humeur joviale, Son minois plaisait aux gacants. Un soir des pec -  
tacle au pont Notre Dame, Le pitre, affo - lé, quitta son tréteau Car il a sur -  
pris Clorinde sa femme Dans les bras d'un beau jou - ven -  
sans lenteur.  
- ceau. - Loin de sa rou - lot - te, A bat - tu, l'air na -  
vré, - Er - rant, - on l'entend murmurer: - Pauvre Pail -  
REFRAIN *Con fiamma.*  
la - se! Vilain et défor - mé, - Pantin co - cas. se. Tu te croyais ai -  
bien chanté.  
- mé! - Pour une femme, Un jour qui l'a gri - sé, - Ton cœur, ton  
Très expressif.  
à - me, Tout pareille est bri - sé. - Dans son cœur - un autre a pris  
pla - ce, Dans son cœur - un autre a pris pla - ce, Pauvre Pail -  
Rit.  
- las - se! Pau - vre Pail - las - se!

Paroles de  
F. MORTREUIL et A FAUCHER

Musique de  
Ch. ROREL-CLERC

2

Mon Dieu! qu'ai-je fait? hélas, un grand drame  
Mais quand j'entendis leurs baiser si doux  
Dit-il, quand j'ai vu les yeux de ma femme,  
J'ai frappé, car je suis jaloux!  
Pour avoir tué l'épouse adultère  
A la pendaison on le condamna,  
Et comme le pitre, était populaire,  
Tout la grande ville était là.  
Pendant qu'au gibet son corps se balançait,  
En bas, la foule s'amusait.

## REFRAIN

Pauvre Paillasse,  
Même au jour de ta mort,  
Devant ta face  
Les badauds rient encoeur.  
Va, laisse rire,  
Rire de ta douleur,  
Car le martyr  
Est fini pour ton cœur.  
Fais-leur donc ta dernier' grimace  
Fais-leur donc ta dernier' grimace  
Pauvre Paillasse!  
Pauvre Paillasse!



CLairval 5267

## LA MAISON J. D. BRABANT & CIE

Pour vos cadeaux de nocés ne manquez pas de venir nous voir, nous vous ferons des suggestions.

Bagues diamants, Montres et Bijoux

4042 Ontario Est.

HORLOGER - BIJOUTIER

Montréal, Qué.

PHARMACIE  
**HUBERT TRUDEL**

A BON MARCHÉ

Achetez chez nous  
vos remèdes et autres articles  
de pharmacie.

Telephenez Simplement  
**CHERRIER 0142**

Service de Médecine par téléphone  
VOUS ECONOMISEREZ

*A ceux qui  
souffrent! ..*

Pour les indigestions, les maux  
de tête, les gaz, les brûlements  
d'estomac et les rhumatismes,  
rien n'égale...

Les remèdes du  
Laboratoire

**HANSQUINE**

2115, rue Bourbonnière

Tél. Clairval 8119

HEURES DE VENTE:

De 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

**L'ESTOMAC**

dérangé est la source de beau-  
coup de maladies. Vous l'en-  
tretiendrez en bon état si vous  
faites usage des remèdes du

Laboratoire

HANSQUINE

**MAISON BOYER**

GROS ET DETAIL

REMBOURREUR ET  
MANUFACTURIER DE MATELATS

Matelas refaits de toutes grandeurs et  
meubles rembourrés. Spécialité dans les  
matelas sur commande tels que: Crin  
mousse et laine de mouton.

Nous expédions dans toute la province

Liste de prix envoyée sur demande

SATISFACTION GARANTIE

Téléphone BELair 8328 — Dept. A.

**MME LAURE**

Le plus  
fort Medium  
D'Europe  
Auto-  
Suggestion

Vous dira vo-  
tre nom, votre  
âge et les  
noms et âges  
des personnes  
que vous af-  
fectionnez, ré-  
unit les sépa-  
rés, facilite  
les affaires,  
ramène les a-  
mittiés perdues.



515, RUE DULUTH, EST, MONTREAL

(Entre Berri et St-Hubert)

Pas de correspondance par la malle.

Tél: CLairval 1999-W

Heures de bureau  
1 à 7 — 7 à 9

**CLAIRVOYANT**

Pour causes d'amour, troubles, défits, peines,  
objets perdus, et cause secrète que vous  
Voulez savoir, consultez :

**JOSEPH GUERTIN**

574, RUE ORLEANS — MONTREAL

Faites éclaircir votre avenir  
par

**Mme Arthur Dufresne**

Autrefois 672e Casgrain

Maintenant 3695 Henri Julien

(Près Ave. des Pins)

Consultation tous les jours excepté le jeudi  
et le dimanche.

Satisfaction Garantie

Tél. LANcaster 1898

**V. E. VACHON, Prop.**

**D. H. DANSEREAU, Ger.**

LUTHIER EXPERT

Fabrication et Réparations d'Instruments de Musique  
de toutes sortes.

6 Ste-Catherine Est — Montréal

**Dr GABRIEL LORD**

Chirurgien-Dentiste

Surgeon-Dentist

1570 rue Amherst, - - Montréal.

Tél. Cherrier 8330

Tél. CALumet 6295

FONDEE EN 1906

**OMER BRUNEAU**

HORLOGER ET BIJOUTIER

Spécialité: Réparation d'Horloges et de Montres  
de toutes sortes

OUVRAGE GARANTI

6908 ST-DENIS, COIN BELANGER

(Edifice Th. Rivoli)

MONTREAL, QUE.

Agent autorisé pour Jones et Bagues "BLUE BIRD"

Inspecteur de montres C. N. R.

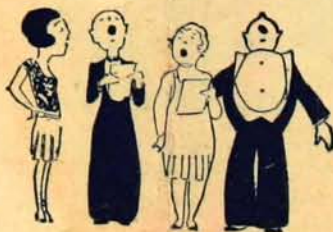
CLairval 0128

**A. S. BISSON**

3731 STE-CATHERINE E.

(Angle Nicolet)

MONTREAL, QUE.



## JOYEUSES LECTRICES ET JOYEUX LECTEURS DU CANADA QUI CHANTE



### LORSQUE VOUS RETOURNEZ AU SERIEUX

Songez aux annonceurs de votre revue. Encouragez-les de préférence, et **dites-leur** que vous avez vu leur annonce dans le CANADA qui CHANTE — L'on vous portera une attention spéciale.

Parlez-en bien du CANADA qui CHANTE à vos amis et amies.

Abonnez-vous et faites abonner vos amis.

## Cours Gratuits d'Anglais et de Coupe



10 classes (jour ou soir) — Peu d'élèves par classe, plus de succès! Ouverture sous peu du 3me terme à l'Institut des Arts Pratiques, des cours de conversation anglaise ainsi que du métier de dessinateur, dessinatrice de patron (vêtements de dame). S'inscrire à 1406 Beaudry, coin Ste-Catherine, de 2 à 3 heures, ou lundis et jeudis soirs de 7 à 8.30 hrs. Nombres d'élèves limité pour classe de débutants et d'avancés. Se hâter!

1116 Robin

Rés. 2102 Beaudry

Fr. 2734

### Amherst Electrical Repairs

Expert dans les réparations électriques  
de tous genres.

**SPECIALITES:** Moteurs, Générateurs, Téléphones  
privés. Tours de Dentistes, Balayeuses électri-  
ques, Eventails, Vibrateurs.

Pour vos moteurs brûlés, confiez-nous-les,  
nous vous le remettrons comme neuf.

OUVRAGE GARANTI

Geo. St. Marseille, Prop.

### A. BLANCHETTE

LUTHIER

Fabricant de violons et seul fabricant d'archets  
au Canada. Réparations artistiques. Reconnu  
par tout les artistes de Montréal. Aussi violons  
pour élèves **bas prix**. Grands choix de cordes.

2006 rue Bleury — Montréal

Harbour 9337